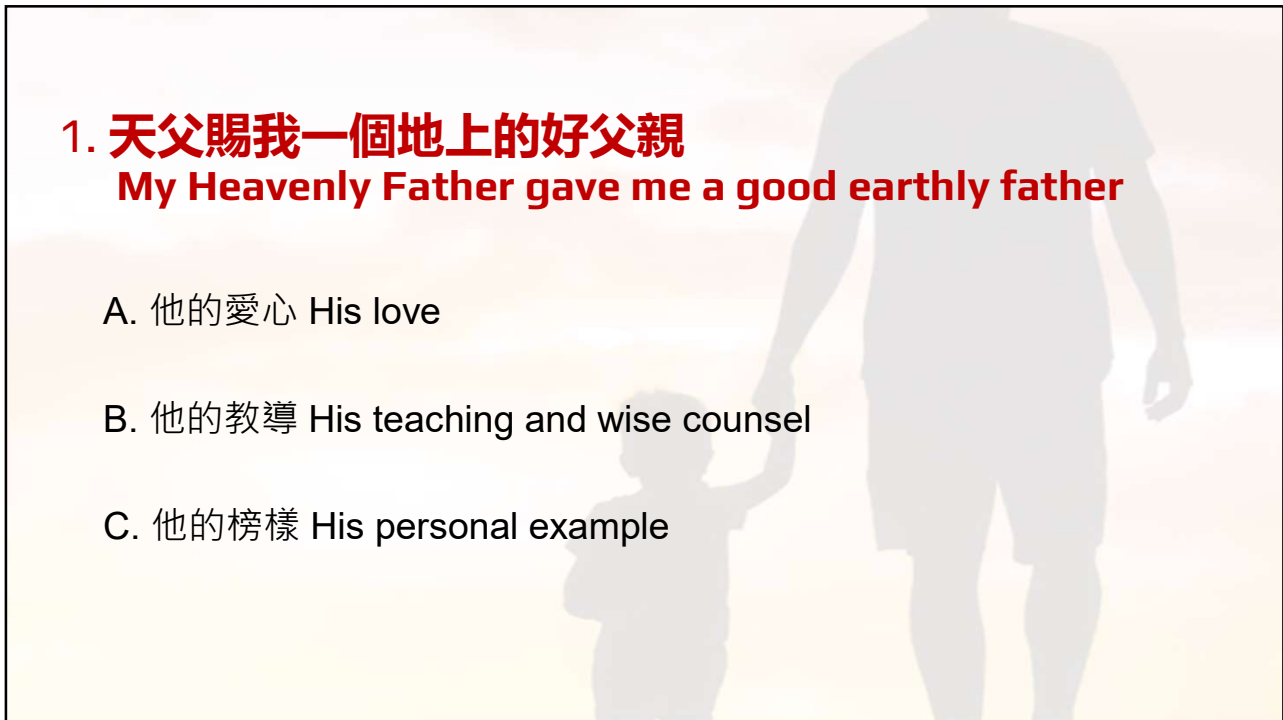




懷念家父, 感恩天父
**Remembering My Father,
Thanking My Heavenly Father**

1

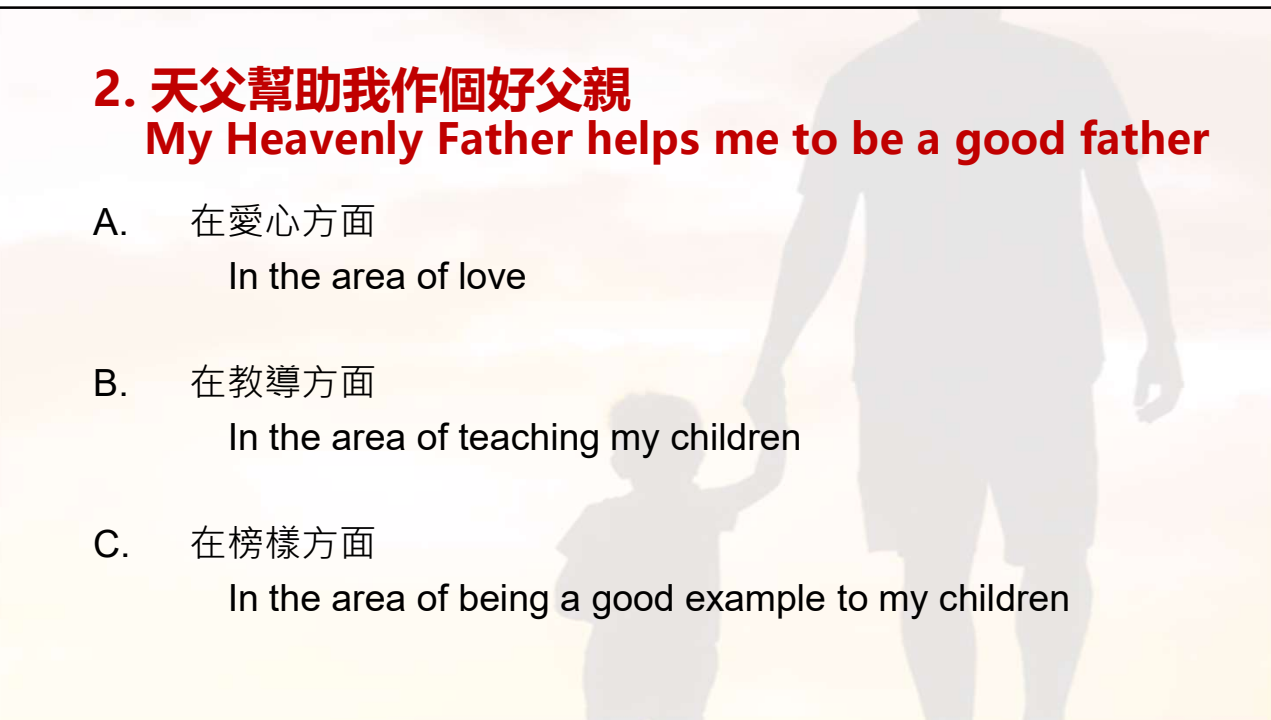


1. 天父賜我一個地上的好父親
My Heavenly Father gave me a good earthly father

- A. 他的愛心 His love
- B. 他的教導 His teaching and wise counsel
- C. 他的榜樣 His personal example

2

2. 天父幫助我作個好父親 My Heavenly Father helps me to be a good father

- 
- A. 在愛心方面
In the area of love
- B. 在教導方面
In the area of teaching my children
- C. 在榜樣方面
In the area of being a good example to my children

3

3. 我們要向天父感恩 We're to be thankful to our Heavenly Father

A. 祂賜給我們各樣屬靈的福氣 (以弗所書 Ephesians 1:4-13) He gives us every spiritual blessing in Christ Jesus

- 4 在基督裏揀選了我們... Chosen
- 5 他預定我們藉著耶穌基督得兒子的名分... Predestined
- 7 我們藉著這愛子的血得蒙救贖... Redeemed
- 8 使我們知道他旨意的奧祕... Revelation
- 11 我們也在他裏面得了基業... Inheritance
- 13 在基督裏你們聽見真理的道，就是那使你們得救的福音，你們也信了他，就受了所應許的聖靈為印記... Marked with a seal

4

B. 祂管教我們 (希伯來書 Hebrews 12:1) **He disciplines us because we're His children**

i. 我們要以堅忍的心奔那擺在我們前頭的路程 **Perseverance the race marked out for us**

所以，既然我們有這許多見證人如同雲彩圍繞著我們，就該卸下各樣重擔和緊緊纏累的罪，以堅忍的心奔那擺在我們前頭的路程

Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles. And let us run with perseverance the race marked out for us

5

ii. 思念耶穌的榜樣 (希伯來書 12:2-3) **Consider Jesus as our example**

2 仰望我們信心的創始成終者耶穌，他因那擺在前面的喜樂，輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，如今已坐在上帝寶座的右邊。3 你們要仔細想想這位忍受了罪人如此頂撞的耶穌，你們就不致心灰意懶了。

2 fixing our eyes on Jesus, the pioneer and perfecter of faith. For the joy set before him he endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God. 3 Consider him who endured such opposition from sinners, so that you will not grow weary and lose heart.

6

iii. 接受神的管教 (希伯來書 Hebrews 12:5-13)

Accept His discipline

6 因為主所愛的，他必管教，又鞭打他所接納的每一個孩子。

10 肉身之父都是短時間隨己意管教我們，惟有靈性之父管教我們是要我們得益處，使我們在他的聖潔上有份。

12 所以，你們要把下垂的手舉起來，發酸的腿挺直； 13 要為自己的腳把道路修直了，使瘸了的腿不再脫臼，反而得到痊癒

6 because the Lord disciplines the one he loves,
and he chastens everyone he accepts as his son.

10 They disciplined us for a little while as they thought best; but God disciplines us for our good, in order that we may share in his holiness.

12 Therefore, strengthen your feeble arms and weak knees. 13 "Make level paths for your feet," so that the lame may not be disabled, but rather healed.

7

C. 按著神豐盛的榮耀， 藉著祂的靈他能使我們內心的力量剛強起來 (以弗所書 3:16-21)

**He will strengthen us
according to His glorious riches
in our inner being by the Holy Spirit
(Ephesians 3:16-21)**

8

16 為要他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，使你們內心的力量剛強起來； 17 又要他使基督因著你們的信住在你們心裏，使你們既在愛中生根立基， 18 [18-19] 能夠和眾聖徒一同明白基督的愛是何等的長、闊、高、深，並知道這愛是超過人的知識所能測度的，為要使你們充滿上帝一切的豐盛。 --

20 上帝能照著運行在我們心裏的大能充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。 21 願他在教會中，並在基督耶穌裏，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！

16 I pray that out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being, 17 so that Christ may dwell in your hearts through faith. And I pray that you, being rooted and established in love, 18 may have power, together with all the Lord's holy people, to grasp how wide and long and high and deep is the love of Christ, 19 and to know this love that surpasses knowledge—that you may be filled to the measure of all the fullness of God.

20 Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine, according to his power that is at work within us, 21 to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.

9

結語

Closing Word

10